Naciones Unidas A/65/482–S/2010/504

Asamblea General
Consejo de Seguridad

Distr. general
1 de octubre de 2010
Español
Original: árabe

Asamblea General
Sexagésimo quinto período de sesiones
Tema 36 del programa
La situación en el Oriente Medio

Consejo de Seguridad
Sexagésimo quinto año

Cartas idénticas de fecha 28 de septiembre de 2010 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de transmitir adjunto un resumen estadístico de las violaciones cometidas por Israel durante el mes de mayo de 2010 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del sexagésimo quinto período de sesiones de la Asamblea General, en relación con el tema 36 titulado "La situación en el Oriente Medio", y del Consejo de Seguridad.

(*Firmado*) Nawaf **Salam**
Embajador
Representante Permanente

10-56494 (S) 111010 111010

Se ruega reciclar

Anexo de las cartas idénticas de fecha 28 de septiembre de 2010 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas

Fecha	*Lugar*	*Incursiones y otras actividades*
2 de mayo de 2010	Región del Sur, Monte Líbano	Sobrevuelo hostil de aviones militares y de reconocimiento
3 de mayo de 2010	Región del Sur, Monte Líbano	Sobrevuelo hostil de aviones militares y de reconocimiento
4 de mayo de 2010	Gran parte del Líbano	Sobrevuelo hostil de aviones militares y de reconocimiento
5 de mayo de 2010	Región del Sur	Sobrevuelo hostil de aviones militares y de reconocimiento
5 de mayo de 2010	Shahl, alrededores de Shebaa	Una patrulla enemiga israelí de unos 15 hombres incursionó al otro lado de la línea de repliegue en la región de Shahl, en los alrededores de Shebaa, internándose unos 150 metros. Trasladaron 175 cabras, propiedad de un residente del Líbano de Shebaa, al territorio ocupado, para devolverlas más tarde
6 de mayo de 2010	Región del Sur	Sobrevuelo hostil de aviones militares y de reconocimiento
6 de mayo de 2010	Frente al cabo de An-Naqura	Una lancha patrullera del enemigo israelí orientó durante 5 segundos un reflector hacia una embarcación de pesca libanesa situada en aguas territoriales libanesas
7 de mayo de 2010	Región del Sur	Sobrevuelo hostil de aviones de reconocimiento
7 de mayo de 2010	Frente a la posición de Duhaira	Una patrulla del enemigo israelí se detuvo frente a la posición del ejercito libanés en Duhaira y durante cuatro minutos emitió canciones revolucionarias (Tu voz es un reto, tus hombres son héroes)
8 de mayo de 2010	Región del Sur	Sobrevuelo hostil de aviones de reconocimiento
9 de mayo de 2010	Región del Sur	Sobrevuelo hostil de aviones de reconocimiento

Fecha	*Lugar*	*Incursiones y otras actividades*
9 de mayo de 2010	Frente a la posición del cabo de An-Naqura	Soldados de una patrulla del enemigo israelí observaron a soldados libaneses que estaban excavando en la posición del cabo de An-Naqura
9 de mayo de 2010	Frente al paso fronterizo de Fátima	Civiles del enemigo israelí fotografiaron el territorio del Líbano
10 de mayo de 2010	Región del Sur, Beirut, Región del Norte	Sobrevuelo hostil de aviones militares y de reconocimiento
11 de mayo de 2010	Región del Sur	Sobrevuelo hostil de aviones de reconocimiento
12 de mayo de 2010	Gran parte del Líbano	Sobrevuelo hostil de aviones militares y de reconocimiento
13 de mayo de 2010	Gran parte del Líbano	Sobrevuelo hostil de aviones militares y de reconocimiento
14 de mayo de 2010	Región del Sur, Beirut	Sobrevuelo hostil de aviones de reconocimiento
15 de mayo de 2010	Región del Sur, Beirut y Baabda	Sobrevuelo hostil de aviones de reconocimiento
16 de mayo de 2010	Región del Sur, Beirut y la Beqaa	Sobrevuelo hostil de aviones militares y de reconocimiento
17 de mayo de 2010	Región del Sur, Región del Norte	Sobrevuelo hostil de aviones militares y de reconocimiento
17 de mayo de 2010	Frente al cabo de An-Naqura	Una lancha patrullera del enemigo israelí orientó un reflector hacia una embarcación de pesca libanesa situada en aguas territoriales libanesas
18 de mayo de 2010	Región del Sur	Sobrevuelo hostil de aviones de reconocimiento
19 de mayo de 2010	Región del Sur	Sobrevuelo hostil de aviones de reconocimiento
20 de mayo de 2010	Gran parte del Líbano	Sobrevuelo hostil de aviones militares y de reconocimiento
20 de mayo de 2010	Varias zonas	Fuerzas del enemigo israelí interceptaron las redes de telefonía móvil y fija y grabaron mensajes en árabe en los que se ofrecía una recompensa de 10 millones de dólares a cambio de información sobre soldados israelíes que desaparecieron en el Líbano en 1982

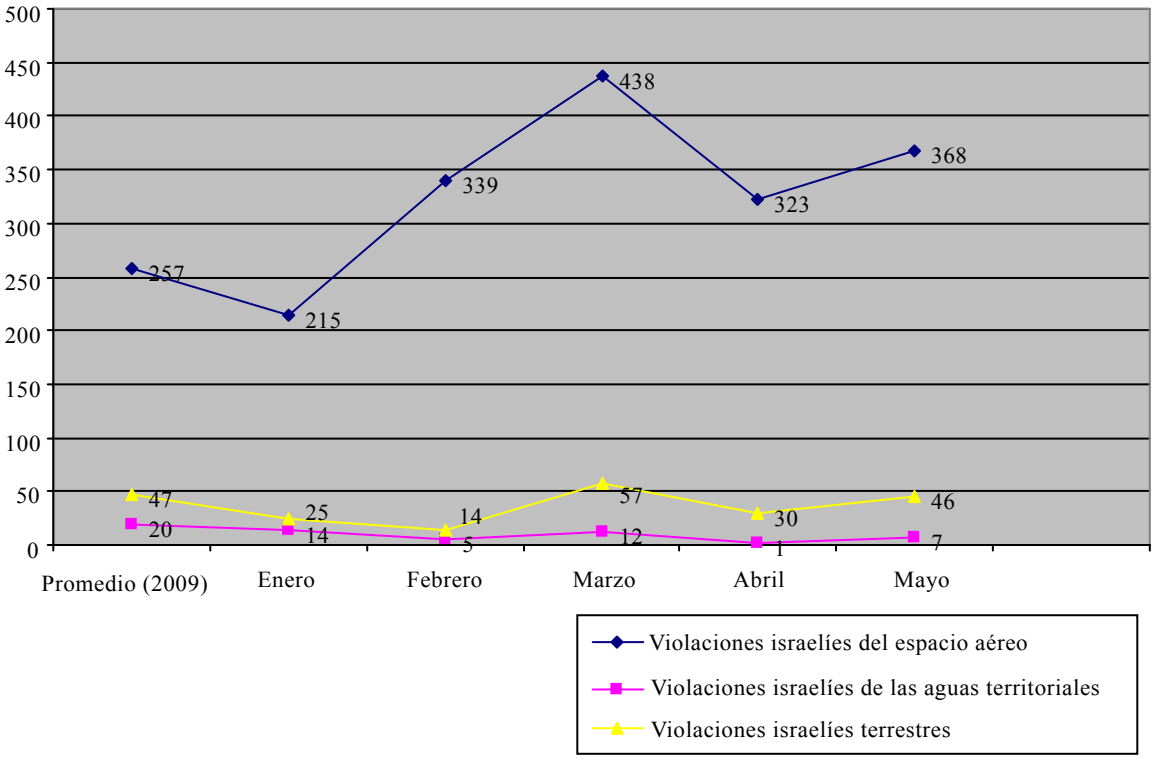
Fecha	*Lugar*	*Incursiones y otras actividades*
21 de mayo de 2010	Región del Sur	Sobrevuelo hostil de aviones de reconocimiento
21 de mayo de 2010	Frente al cabo de An-Naqura	Una lancha patrullera del enemigo israelí orientó un reflector hacia una embarcación de pesca libanesa situada en aguas territoriales libanesas
21 de mayo de 2010	Frente al cabo de An-Naqura	El enemigo israelí, desde su posición del cabo de An-Naqura, orientó durante 10 segundos un reflector hacia la playa delante de la posición de las fuerzas de seguridad pública libanesas en el cabo de An-Naqura
22 de mayo de 2010	Región del Sur	Sobrevuelo hostil de aviones militares y de reconocimiento
23 de mayo de 2010	Región del Sur, Beirut, la Beqaa	Sobrevuelo hostil de aviones de reconocimiento
24 de mayo de 2010	Gran parte del Líbano	Sobrevuelo hostil de aviones militares y de reconocimiento
25 de mayo de 2010	Región del Sur	Sobrevuelo hostil de aviones militares y de reconocimiento
25 de mayo de 2010	Paso fronterizo de Fátima	En el paso fronterizo de Fátima, una patrulla del enemigo israelí apuntó sus armas hacia soldados libaneses, personal de los servicios de emergencia y periodistas que estaban entrevistando a civiles con ocasión del Día de la Resistencia y la Liberación
25 de mayo de 2010	Frente al cabo de An-Naqura	Durante 30 segundos, el enemigo israelí lanzó dos bengalas sobre las aguas frente a la posición del cabo de An-Naqura, en aguas territoriales libanesas
26 de mayo de 2010	Gran parte del Líbano	Sobrevuelo hostil de aviones militares y de reconocimiento
26 de mayo de 2010	Frente a Marun al-Ras	El enemigo israelí orientó el cañón de un tanque hacia territorio libanés en Marun al-Ras mientras se desplazaba hacia las proximidades de la valla técnica desde su posición de Saliha en *gh*36
26 de mayo de 2010	Puesto de control de Al-Udaysa	Dos civiles del enemigo israelí fotografiaron el puesto de control del ejército libanés de Al-Udaysa

Fecha	*Lugar*	*Incursiones y otras actividades*
27 de mayo de 2010	Región del Sur	Sobrevuelo hostil de aviones militares y de reconocimiento
27 de mayo de 2010	Varias regiones	Fuerzas del enemigo israelí interceptaron las redes de telefonía móvil y fija y grabaron mensajes en árabe en los que se ofrecía una recompensa de 10 millones de dólares por información sobre los soldados israelíes que desaparecieron en la batalla de Sultán Yaqub
27 de mayo de 2010	Puesto de control y posición de Tarbija	El enemigo israelí desde su posición en el cuartel de Zarit *gh*30 orientó durante 10 segundos un reflector hacia el puesto de control y la posición del ejercito libanés de Tarbija
28 de mayo de 2010	Región del Sur	Sobrevuelo hostil de aviones militares y de reconocimiento
28 de mayo de 2010	Varias regiones	Fuerzas del enemigo israelí interceptaron las redes de telefonía móvil y fija y grabaron mensajes en árabe en los que se ofrecía una recompensa de 10 millones de dólares por información sobre cinco soldados israelíes desaparecidos
29 de mayo de 2010	An-Naqura	Una lancha patrullera del enemigo israelí orientó durante 5 segundos un reflector hacia la carretera situada entre la posición de las fuerzas de seguridad pública libanesas en el cabo de An-Naqura y la posición de la inteligencia militar del Líbano en An-Naqura
29 de mayo de 2010	Frente al cabo de An-Naqura	Una lancha patrullera del enemigo israelí orientó durante 5 segundos un reflector hacia dos embarcaciones de pesca libanesas situadas en aguas territoriales libanesas
30 de mayo de 2010	Gran parte del Líbano	Sobrevuelo hostil de aviones militares y de reconocimiento
30 de mayo de 2010	Frente a la posición de Lahlah	Efectivos de una patrulla del enemigo israelí situada frente al territorio del Líbano tomaron posiciones de combate

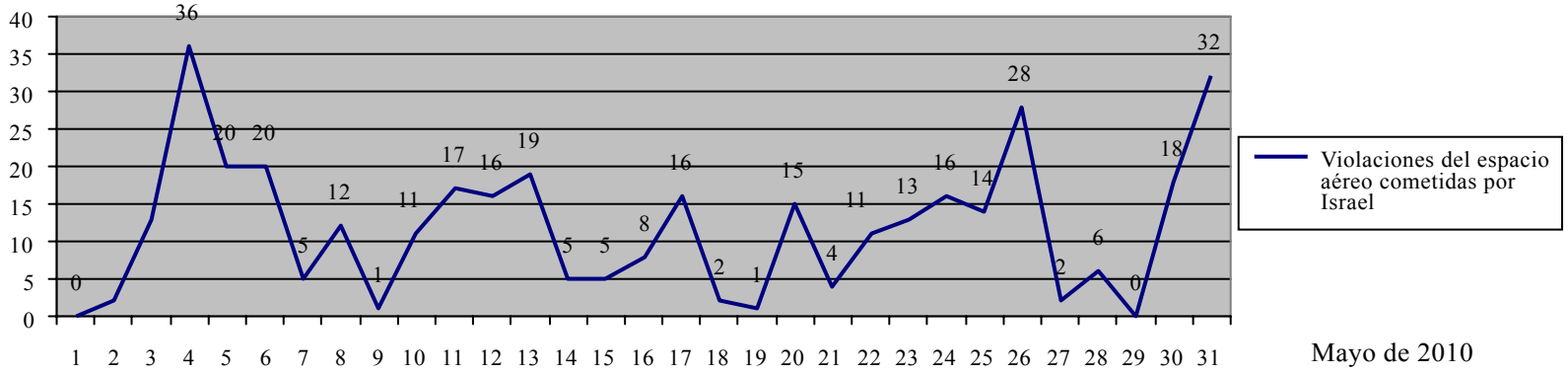
Fecha	*Lugar*	*Incursiones y otras actividades*
30 de mayo de 2010	Cabo de An-Naqura	Una lancha patrullera del enemigo israelí orientó un reflector hacia una embarcación de pesca libanesa situada en aguas territoriales libanesas
31 de mayo de 2010	Gran parte del Líbano	Sobrevuelo hostil de aviones militares y de reconocimiento
31 de mayo de 2010	Las granjas de Shebaa ocupadas	El enemigo israelí utilizó una grúa para colocar alambre de espino en el talud del radar en la posición de las granjas de Shebaa ocupadas

Apéndice 1

Violaciones israelíes terrestres, de las aguas territoriales y del espacio aéreo cometidas en mayo de 2010



Apéndice 2

Registro diario de violaciones hostiles del espacio aéreo cometidas por Israel en mayo de 2010

Día	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Violaciones del espacio aéreo cometidas por Israel	0	2	13	36	20	20	5	12	1	11	17	16	19	5	5	8	16	2	1	15	4	11	13	16	14	28	2	6	0	18	32